

Sd.Kfz 234/3 – HOWITZER 75MM

The forerunner of our PUMA Armoured Car (Art. 202) was the Armoured Car 234/3 which had a 75 mm Gun L/24 mounted. The vehicle had drivers for reverse and forward driving and a crew of altogether four men. It was a very well developed design for cross-country and for reconnaissance purposes. Originally planned for use in Africa, it was however only engaged in battle in France and Russia.

Der Vorläufer unseres PUMA Spähwagens (Art. 202) war der Spähwagen 234/3, der mit einem 75 mm Geschütz L/24 ausgerüstet war. Das Fahrzeug hatte Fahrer zum Vorwärts- und Rückwärtsfahren und insgesamt eine Besatzung von 4 Leuten. Es war besonders geeignet für Überlandfahrten und auch für Erkennungszwecke. Obwohl es ursprünglich zum Einsatz in Afrika geplant war, wurde es nur in den Kämpfen in Frankreich und der Sowjetunion eingesetzt.

Il precursore della nostra autoblinda PUMA (Art. 202) era l'autoblinda 234/3 che fu allestita di un cannone 1/24 da 75 mm. Il veicolo aveva 2 autisti per il comando avanti e indietro e disponeva in tutto di 4 uomini. Era particolarmente adatto per impieghi attraverso i campi e per usi di ricognizione. Benché originalmente progettato per l'Africa, venne impiegato solo in Francia e nell'Unione Sovietica.

Le prédecesseur du véhicule blindé PUMA (Art. 202) fut le blindé 234/3. Il possédait un canon L/24 de 75 mm. Ce véhicule avait un conducteur pour la marche en avant et un pour la marche en arrière. L'équipage était de 4 hommes au total. Il était particulièrement bien conçu pour l'utilisation tout terrain et pour la reconnaissance. Initialement prévu pour être employé en Afrique, il fut pourtant engagé sur le front russe et dans la bataille de France.

Pierwowzorem samochodu pancernego Puma (nr 202) był samochód pancerny 234/3 z zamontowaną armatą 75 mm. Samochód posiadał urządzenie umożliwiające jazdę w przód i w tył, a załoga jego stanowiły 4 osoby. Był bardzo dobrze zaprojektowanym pojazdem przeznaczonym do jazd rozpoznawczych po bezdrozach. Miał być wykorzystywany w Afryce, jednak brał udział

jedynie w walkach we Francji i Rosji.

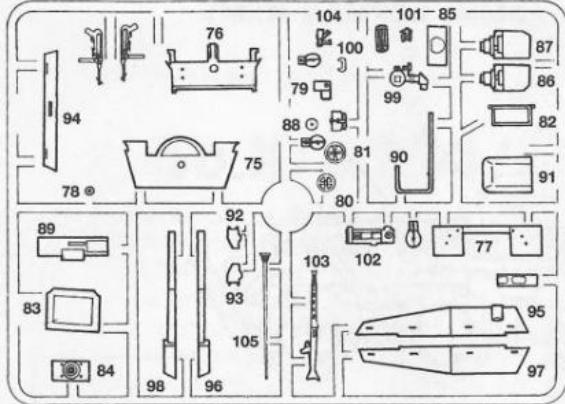
Pannsaroidun ajoneuvon PUMA (No 202) edeltäjä oli 234/3 johon oli asennettu 75 mm L/24 tykki. Vaihtelevassa maaistossa tapahtuvaan tiedusteluun suunnitellussa 234/3:ssä oli neljän hengen miehistö joista kaksi hoitivat ajamisen eteen tai taakse päin. Alunperin Afrikkaan suunniteltu ajoneuvo osallistui taisteluihin ainostaan Ranskassa ja Venäjällä.

O antepassado do nosso carro blindado PUMA (Art. 202) era o 234/3, que tinha um canhão de 75 mm montado. Este veículo tinha condutores para andar em ambos os sentidos, sendo a tripulação constituída por quatro homens. Este conceito funcionou muito bem para tarefas de todo o terreno e de reconhecimento. Tendo sido originalmente concebido para servir em África, apenas se envolveu em combate em França e na Rússia.

De voorloper van de PUMA pantserwagen (no. 202) was de pantserwagen 234/3 die met een 75 mm L/24 kanon was uitgerust. Het voertuig had aparte bestuurders voor het vooren achteruit rijden en een totale bemanning van 4. Het was een zeer goed ontwerp voor ruw terrein en verkenningsdoeleinden. Oorspronkelijk gepland voor gebruik in Afrika werd het echter alleen gebruikt in Frankrijk en Rusland.

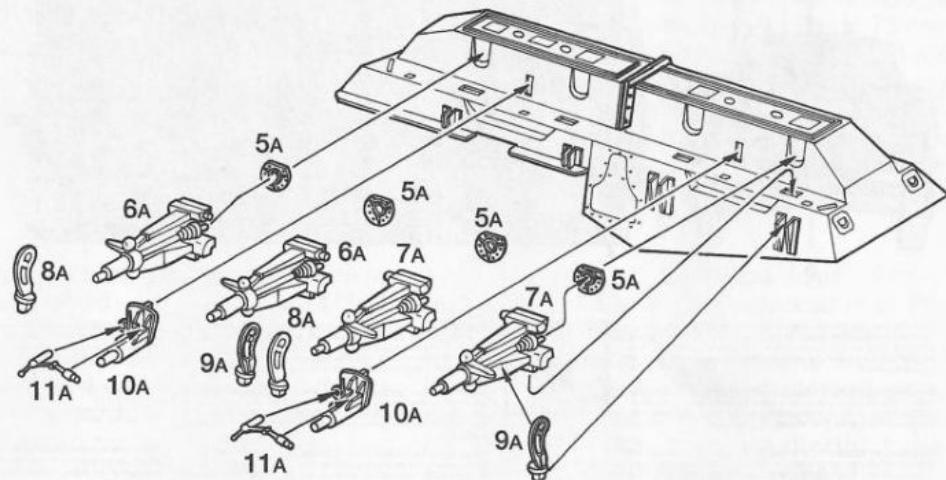
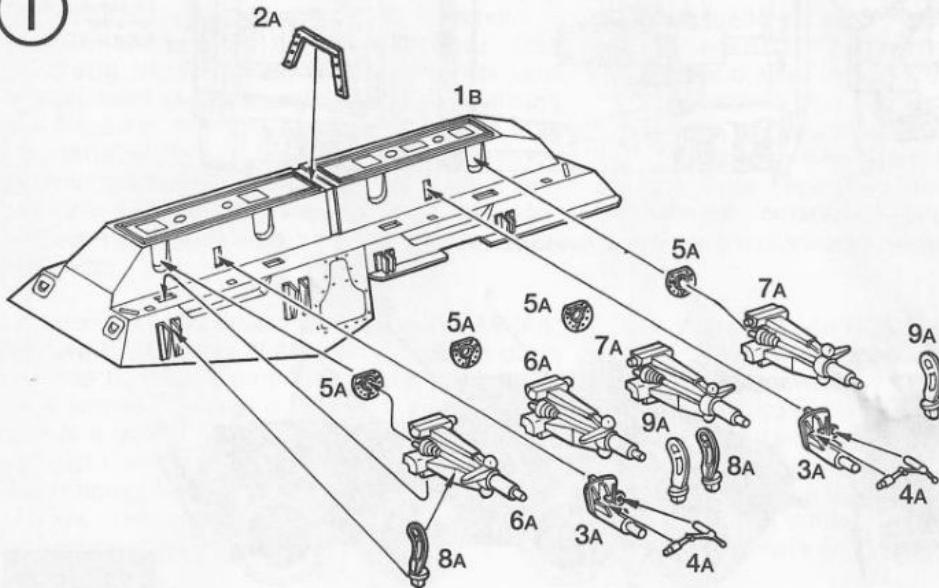
El predecesor de nuestro vehículo acorazado PUMA (No. 202) fué el vehículo acorazado 234/3 que tenía montado una cañón L24 de 75 mm. El vehículo tenía conductores para conducción frontal y trasera, y una tripulación total de cuatro hombres. Era de un diseño muy bien desarrollado para todo terreno, y misiones de reconocimiento. Originalmente planeado para su utilización en África, fué sin embargo solamente empleado en batalla en Francia y Rusia.

Föregångaren till var Puma / Art.. 202 / var pansarbil 234/3 som var bestyckad med 75 mm L/24 kanon. Fordonet hade förare både fram och bak, och sammalagt 4 mans besättning. Konstruktionen lämpade sig väl för terrängkörning och för spaningsuppdrag. Ursprungligen avsedd för bruk i Afrika, kom emellertid bara till användning i Frankrike och Ryssland.



C

1



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System
The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER /Acryl Paint System

A

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

B

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

C

1785 MODEL MASTER
Rust
Rost
Ruggine
Rouille
E 6683

D

1736 MODEL MASTER
Leather
Leder (M)
Cuoio (O)
Cuir (M)
E 6562

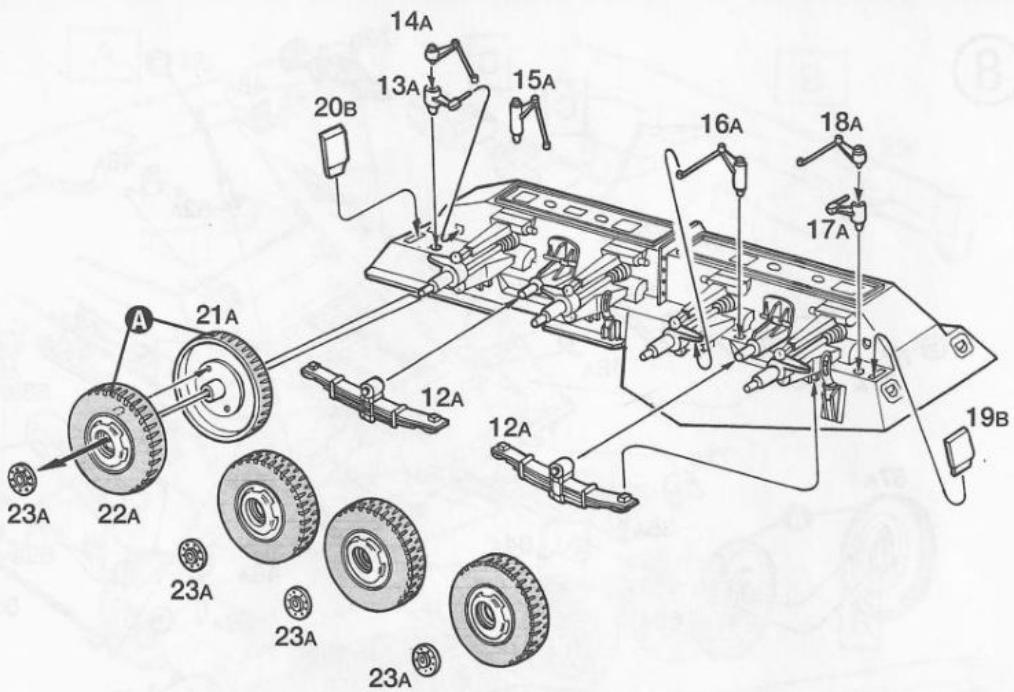
E

1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)
E 0041

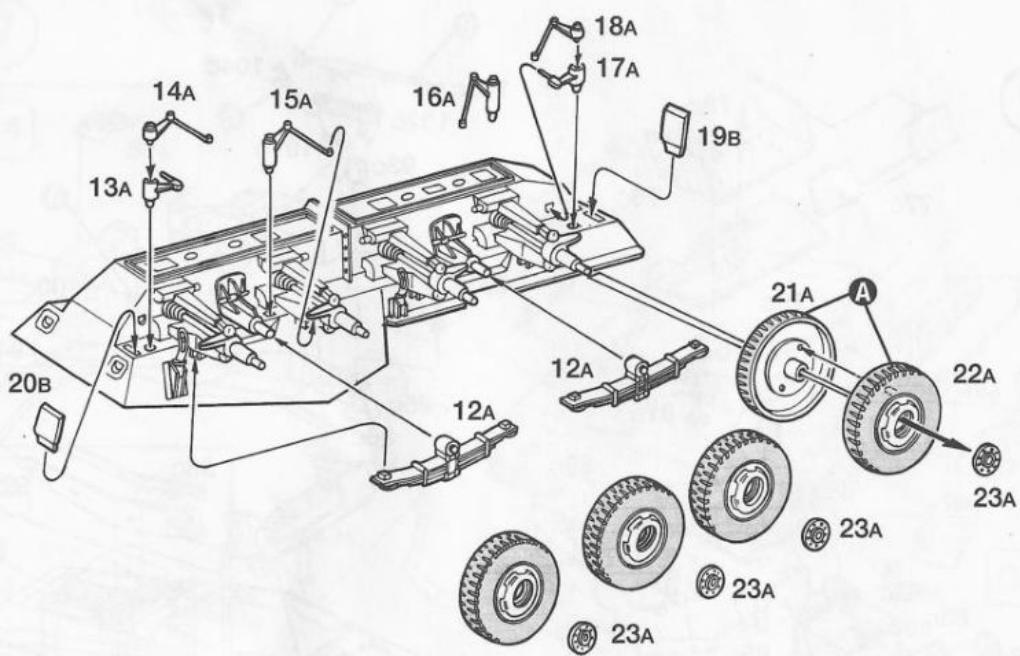
F

1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent
E 8352

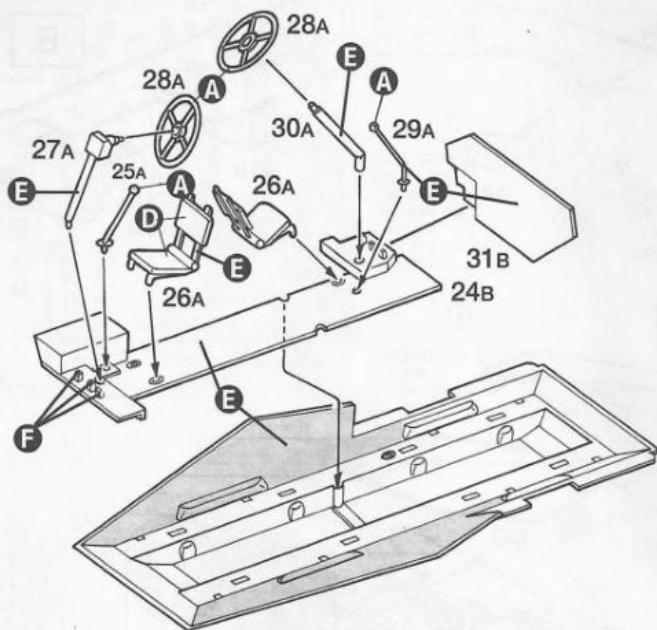
2



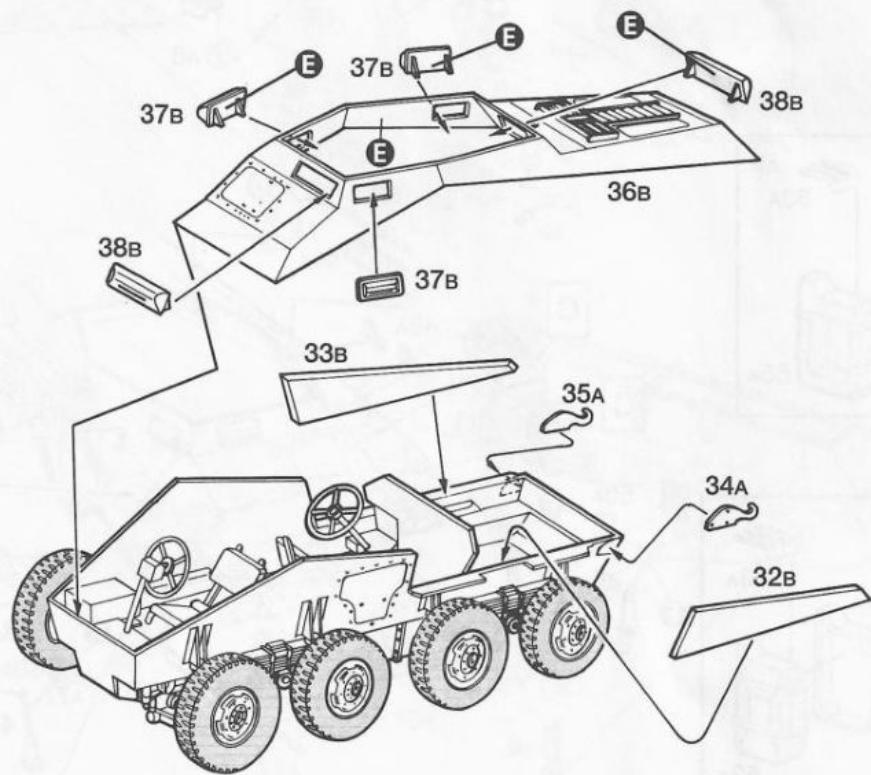
3



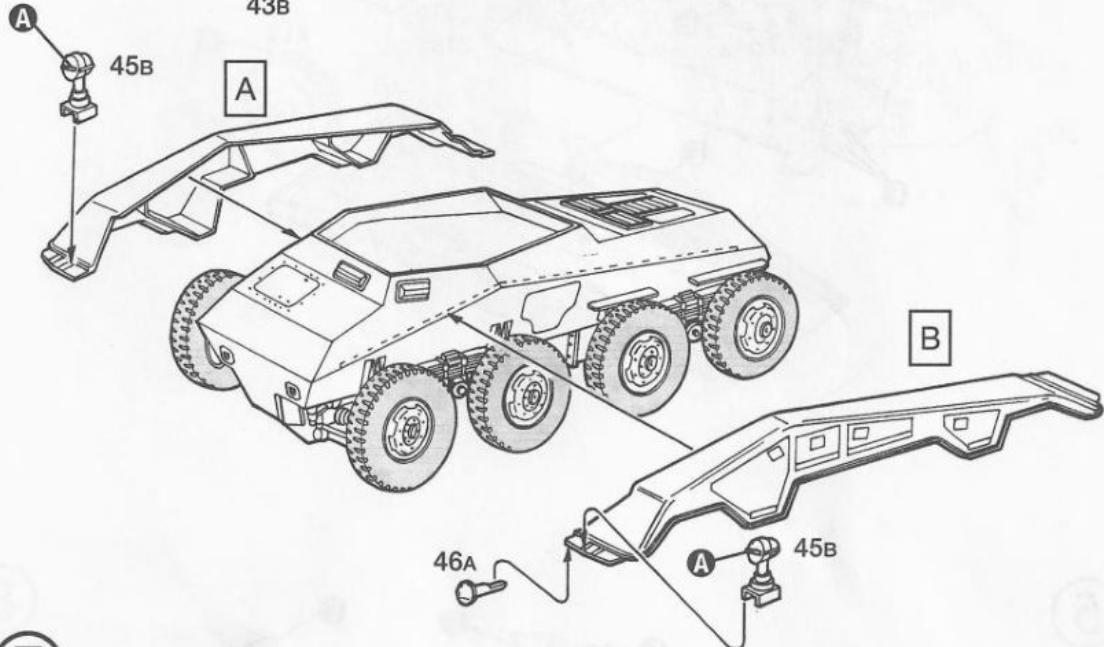
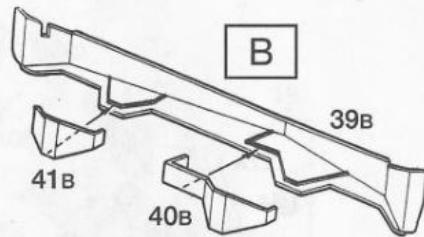
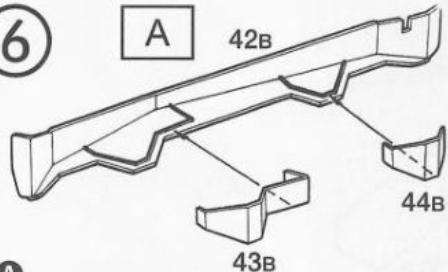
④



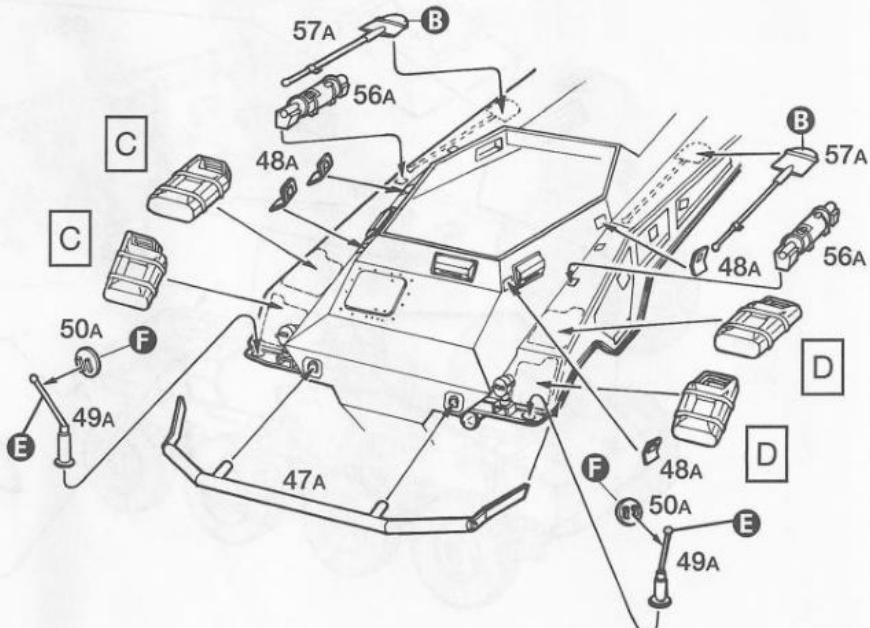
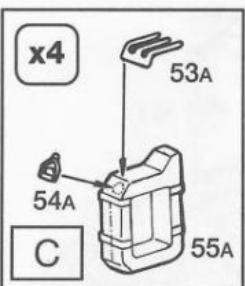
⑤



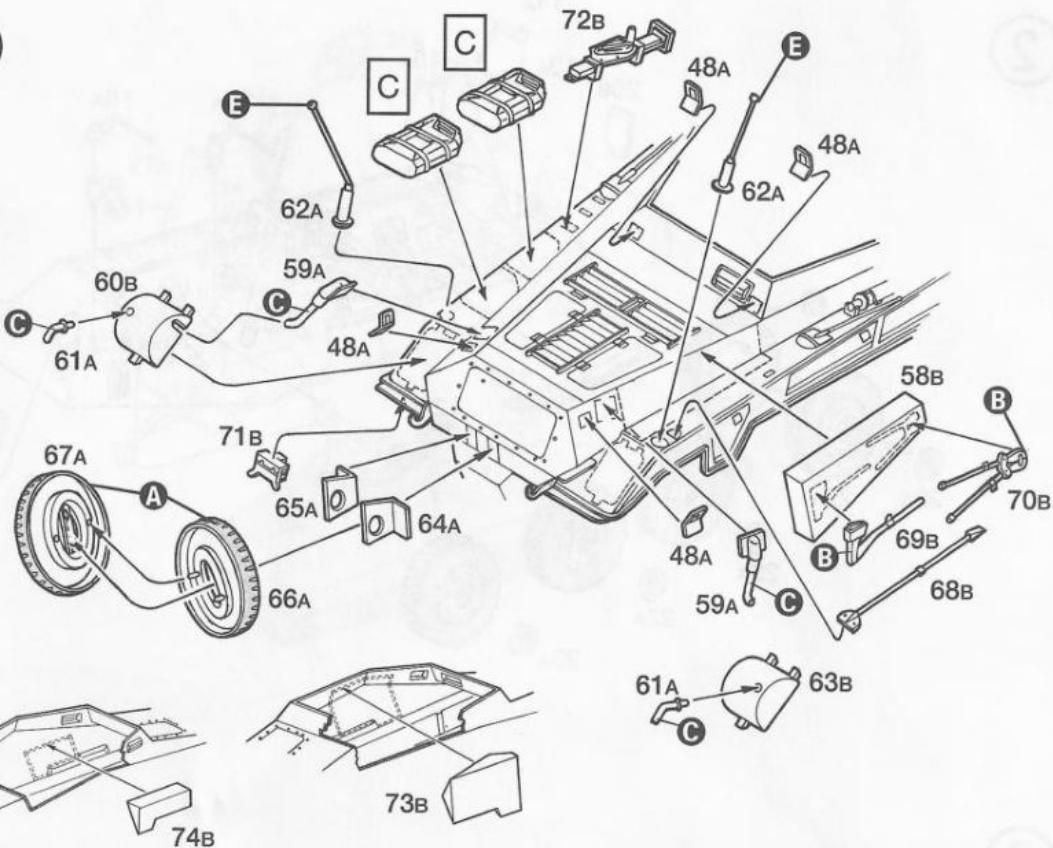
6



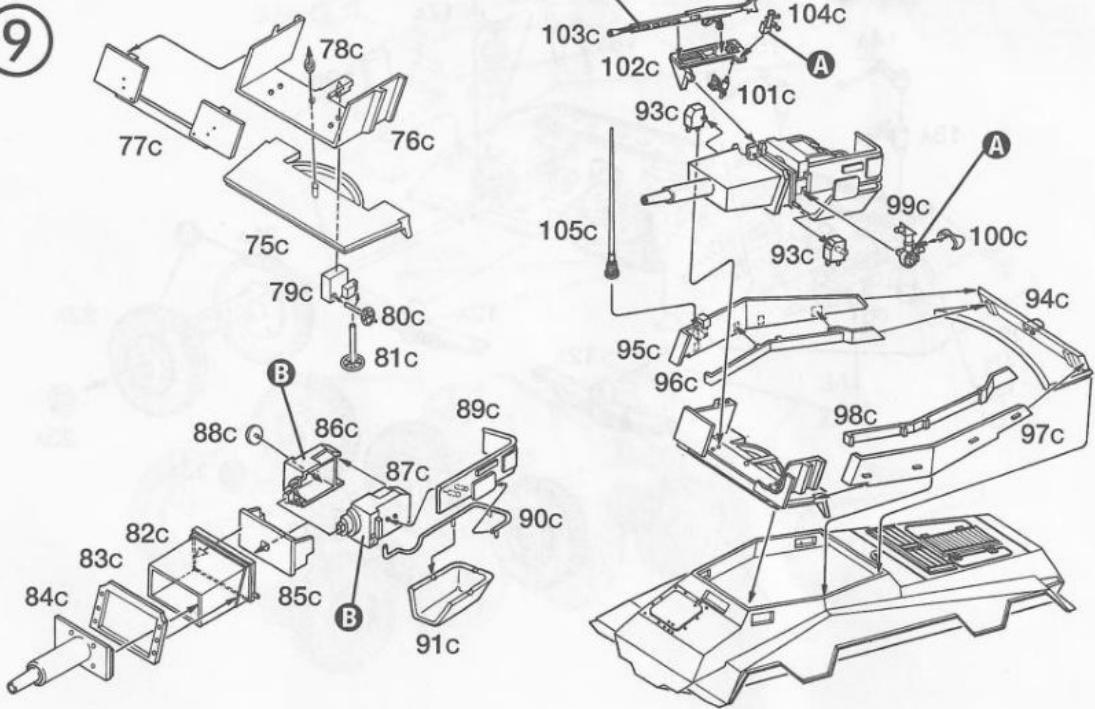
7



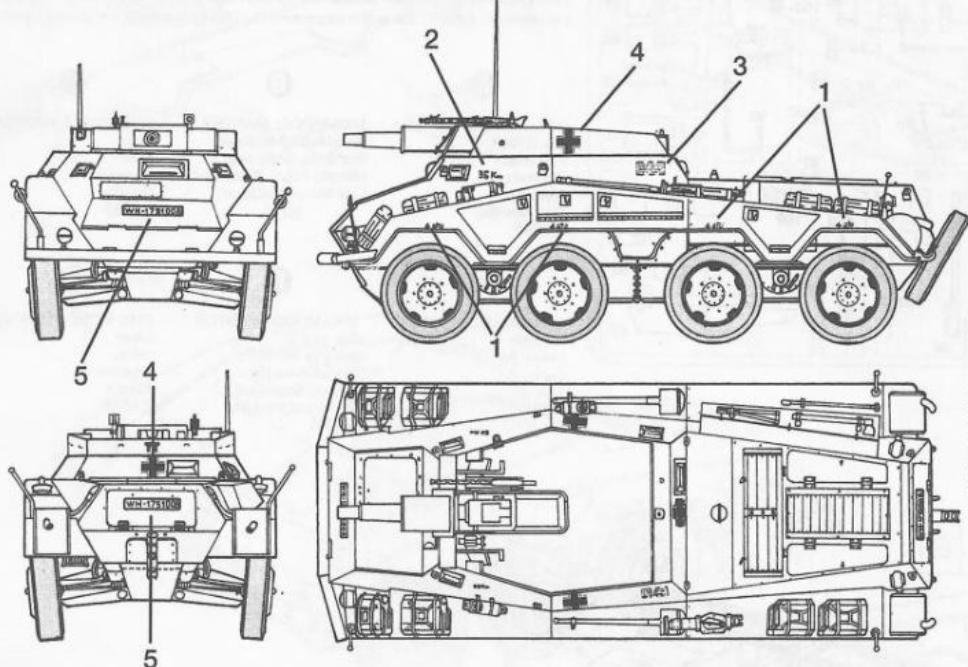
8



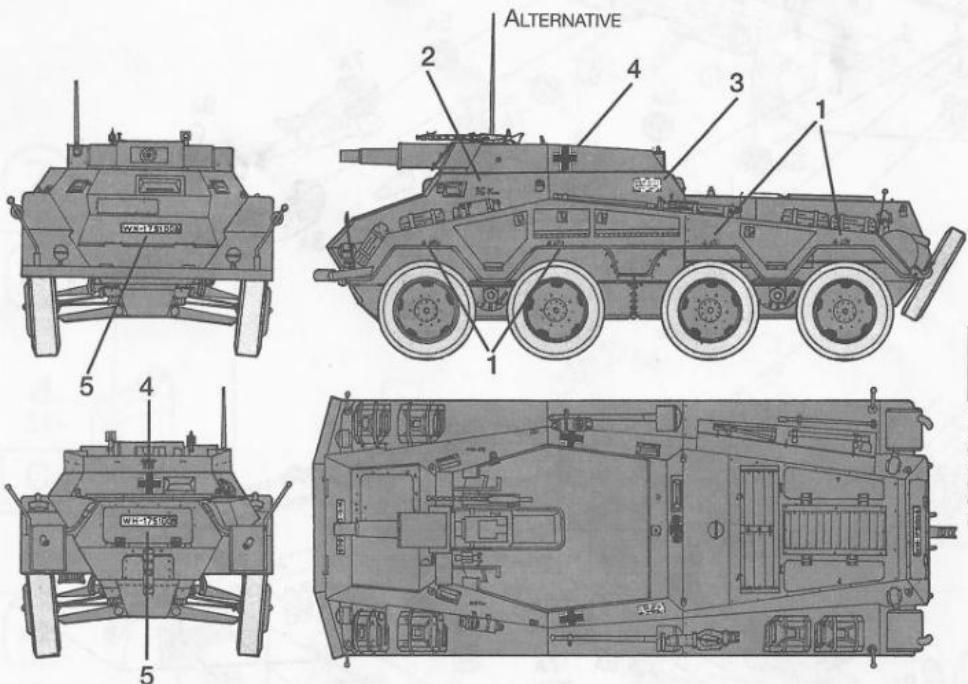
9



Sd.Kfz 234/3 – HOWITZER 75MM; GERMAN ARMY



1567 MODEL MASTER
Flat Tan
Erde (M)
Terra Chiara (O)
Couleur de Chêne
Terre (M)
E 7283



1723 MODEL MASTER
F.S. 36118
Gunship Gray
Dunkelgrau (M)
Grigio Blu Scuro (O)
Gris Narre de Guerre (M)
E 8743

Istruzioni per l'applicazione della decalcomania: Ripiegare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, mettere in posizione sul modello e farle sovolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una piazzuola pulita.

Directions for applying the decal: Cut the required decal out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Össättöön ja deksilööntöön: Kippa uuden deksilöön ja anna se veden läpi noin puolet minuuttia. Siirrä deksilöön malliin ja paina se paperista: parhaaksi liimautumiseksi paina se kuivalla ja puhdalla tissillä.



Anmerkungen für Abziehbild-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder entnehmen, ein Glas reines Wasser für 1/2 Minute eintragen, auf das Modell legen und dann vom Papier abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinem Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las calcomanías, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizantes sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dampf het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aanrukken om de hafting te vergroten.

テクニカル情報: 製図用紙から必要なデカールを切り取り、約1/2分間水に浸す。その後、模型に貼り付けてから紙を剥がす。また、干净なタオルで軽く押して剥がすと贴りつきがいい。やわらかめのタオルで押して剥がすと贴りつきがいい。タオル面は、干净で手を使わないでください。

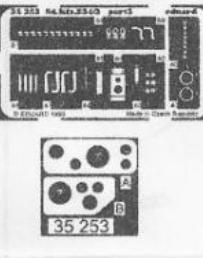
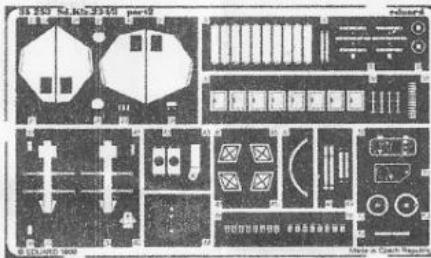
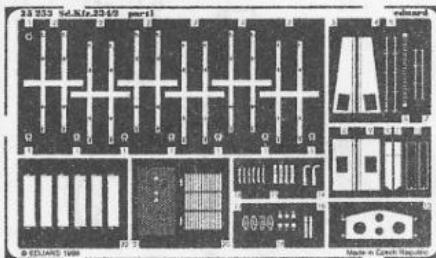
Указания по применению десайлов: Отрежьте нужную вам часть декала от листа и погрузите ее на 1/2 минуту в чистую воду, затем, выбрав необходимые места наклейки, переведите трансфером на модель, склонив его к основе. Для лучшего прилипания притрите декалы чистым тряпкой.



Sd.Kfz.234/3

1/35 scale detail set for Italeri kit

35 253



- OPPOSITE SIDE
- REMOVE
- REPLACE
- GRIND
- BEND

